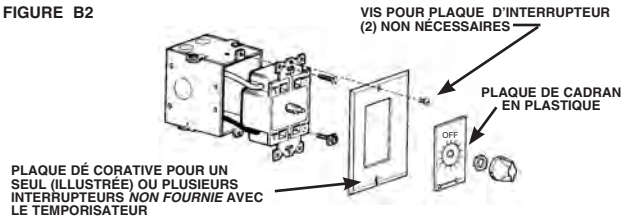


FIGURE B2



10. Appuyer sur le bouton qui se trouve sur l'arbre du temporisateur de façon à ce que son indicateur soit centré sur le repère "OFF" de la plaque du cadran. Ce bouton est percé d'un trou en forme de "D" qui s'adapte à la section en "D" de l'arbre du temporisateur.
11. Rétablir le courant.

MODE D'EMPLOI DU TEMPORISATEUR:

FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE: Tourner le temporisateurs la droite jusqu'à l'heure désirée. Le temporisateur met hors tension le système ainsi commandé à la fin de la période préprogrammée. Remarque que les temporisateurs (SPDT) câblés pour les applications à action inversée mettent le système sous tension à la fin de la période préprogrammée.

SHUNTAGE DU TEMPORISATEUR: (Modèles à "blocage" uniquement)- Tourner vers la gauche pour obtenir l'arrêt. Le temporisateur ne fonctionne pas dans cette position, mais le commutateur est sur "ON" jusqu'à ce que le bouton soit ramené manuellement sur "OFF"

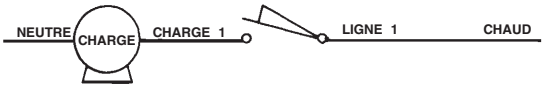
APPLICATIONS:

Grâce à leurs différentes configurations polaires, les temporisateurs à ressort Intermatic peuvent être utilisés dans de nombreuses applications comme indiqué ci-dessus:

SPST

Utilisé pour ouvrir le circuit côté chaud de tout système 120 volts tel que:

- Cafetières électriques
- Éclairage
- Climatiseurs
- Ventilateurs d'aération

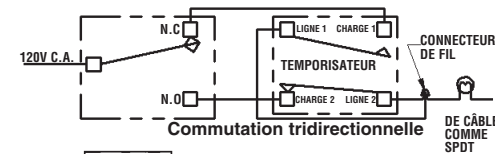


Commutation tridirectionnelle

SPDT

Por les applicatins nécessitant une commutation tridirectionnelle (2 temporisateurs ou 1 temporisateur et un commutateur tridirectionnel) ou à action inversée. Ces dernières permettent la mise hors tension d'un système pour une durée limitée, à l'issue de laquelle il est remis sous tension. Les applications tridirectionnelles servent à commander un système depuis deux endroits différents tels que:

- Vestibules
- Corridors
- Entrepôts
- Entages

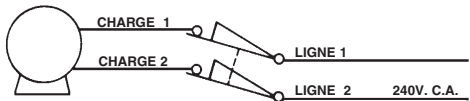


Commutation à action inversée

DPST

Pour les applications dans lesquelles les deux côtés du circuit d'un système 208, 240 ou 277 volts doivent être commutés, telles que:

- Moteurs de grande puissance
- Pompes
- Éclairage intérieur
- Éclairage extérieur

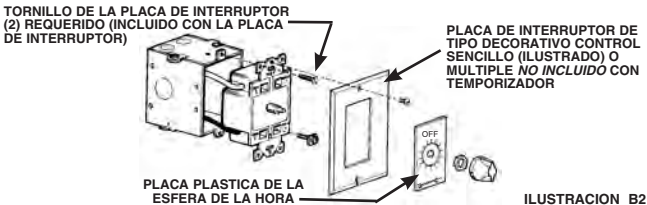


GARANTIE TOTALE D'UN AN

Si dans un délai de un (1) an à compter de la date d'achat, ce produit s'avère défectueux pour vice de matériel ou de fabrication, Intermatic Incorporated le réparera ou le remplacera, la décision appartenant Intermatic Incorporated, sans frais. Cette garantie ne concerne que l'acheteur initial et n'est pas transférable. Cette garantie ne couvre pas : (a) dommages occasionnés par accident, chute ou abus lors de manipulations, cas fortuits ou toute négligence ; (b) unités ayant subi à des réparations non autorisées, ouvertures ou modifications d'une quelconque façon ; (c) unités qui ne sont pas utilisées conformément aux instructions ; (d) dommages supérieurs au coût du produit ; (e) éclairage scellé et/ou ampoule, DEL et batteries ; (f) la finition d'une partie du produit, telle que les rayures de surface et/ou le vieillissement climatique qui sont considérés comme une usure normale ; (g) dommages ayant lieu pendant le transport, frais initiaux d'installation, de désinstallation ou de réinstallation.

INTERMATIC INCORPORATED N'ENDOSSE AUCUNE RESPONSABILITÉ QUANT AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS D'EXCLUSIONS OU DE LIMITATIONS AUX DOMMAGES ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, LA LIMITE INDIQUÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER. CETTE GARANTIE CI-PRÉSENTES REMPLACE TOUTES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU TACITES. TOUTES LES GARANTIES TACITES Y COMPRIS LA GARANTIE DE COMMERCIALISATION ET CELLE D'ADAPTABILITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES SONT MODIFIÉES CI-PRÉSENTES POUR N'EXISTER QUE TELLES QUELLES DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE ET AURONT LA MÊME DURÉE DE VALIDITÉ QUE LA PÉRIODE DE GARANTIE INDIQUÉE CI-DESSUS. CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE LIMITATIONS AUX TERMES DE LA DURÉE DE LA GARANTIE TACITE, LA LIMITE INDIQUÉE CI-DESSUS PEUT NE PAS VOUS CONCERNER.

Ce service sous garantie est disponible soit (a) en retournant le produit au dépositaire où vous avez acheté l'appareil, ou (b) en expédiant le produit par la poste, avec une preuve d'achat, affranchissement pré-payé au centre de service autorisé indiqué plus bas. Cet garantie fait par: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Veiller à bien emballer le produit afin qu'il ne subisse aucun dommage pendant l'expédition.



ILUSTRACION B2

10. Presione el botón sobre el eje del temporizador o para que la aguja del botón tenga por centro la marca "OFF" de la placa de a esfera. El botón tiene un orificio en forma de "D" que hace juego con el eje "D" en el temporizador.
11. Restablezca la electricidad.

COMO OPERAR EL TEMPORIZADOR:

PARA OPERACION AUTOMATICA DE REGULACION DE HORA: Gire la esfera en sentido de las agujas del reloj hasta obtener la hora deseada. El temporizador APAGARÁ la carga al final del período de regulación de tiempo preestablecido. Observe que los temporizadores (SPDT) alambrados para aplicaciones de acción inversa encenderán la carga al final del período de regulación de tiempo preestablecido.

PARA RETRASAR EL TEMPORIZADOR:(Modelos con la característica "pausa" solamente) - Gire la esfera en sentido contrario al de las agujas del reloj para detener el funcionamiento. En esta posición, el temporizador no operará, pero el interruptor permanecerá **ENCENDIDO** hasta que se coloque el botón manualmente en la posición "OFF" (apagado).

APLICACIONES:

La variedad de configuraciones de polos disponible permite que los temporizadores de devanado en espiral Intermatic puedan utilizarse en diferentes aplicaciones como sigue:

SPST

Utilizado para interrumpir la corriente en la superficie caliente de cualquier carga de 120 voltios como:

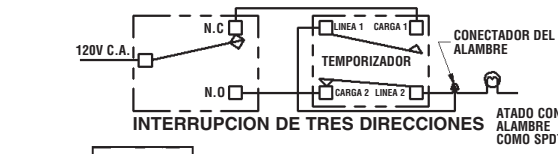
- Cafeteras
- Acondicionadores de aire
- Sistemas de iluminación
- Ventiladores



SPDT

Para aplicaciones que requieran interrupción de tres direcciones (2 temporizadores o temporizador e interruptor de tres direcciones) o aplicaciones de acción inversa. Las aplicaciones de acción inversa permiten que una carga **SE APAGUE** por un espacio de tiempo limitado, después del cual la carga volverá a **ENCENDERSE**. Las aplicaciones de tres direcciones se utilizan para regular una carga desde dos lugares diferentes tales como:

- Vestibulos
- Pasillos
- Facilidades de Auto Almacenamiento
- Nivel Superior/Nivel Inferior

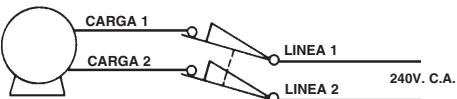


INTERRUPCION DE ACCION INVERSA

DPST

Para aplicaciones donde deban conmutarse ambos extremos de una carga de 208, 240 ó 277 voltios. Aplicaciones tales como:

- Motores de gran potencia (caballos de fuerza)
- Bombas
- Iluminación para interiores
- Iluminación para exteriores



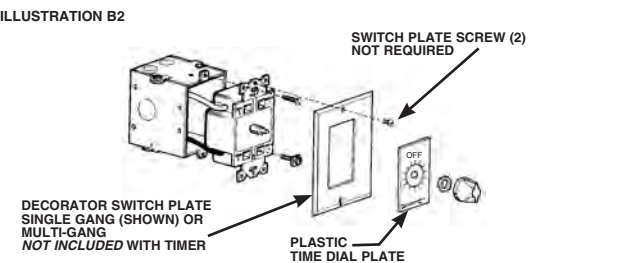
GARANTIA LIMITADA POR UN AÑO

Si en un plazo de un (1) año contado a partir de la fecha de compra, el producto falla debido a un defecto de material o mano de obra, Intermatic Incorporated lo reparará o reemplazará, a opción propia, de forma gratuita. Esta garantía se aplica solamente al comprador particular original y no es transferible. Esta garantía no se aplica en los casos siguientes: (a) daños en unidades causados por accidente, caídas o abuso durante su manipulación, fuerza mayor o cualquier uso negligente; (b) unidades que hayan sido sometidas a una reparación no autorizada, abiertas, desmontadas o modificadas de otra forma; (c) unidades que no se hayan usado según las instrucciones; (d) daños que excedan el costo del producto; (e) lámparas selladas y bombillas, LED y pilas; (f) el acabado de cualquier parte del producto, tal como la superficie y el desgaste debido a la intemperie, ya que esto se considera como un desgaste natural; (g) daños durante el transporte, costos de instalación iniciales, costos de desmontaje o costos de reinstalación.

INTERMATIC INCORPORATED NO SERÁ RESPONSIBLE DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONSECUENTES. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS EMERGENTES O CONSECUENTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUE EN SU CASO LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR. ESTA GARANTÍA SUSTITUYE LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS. TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDA LA GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD Y LA GARANTÍA DE IDONEIDAD PARA CIERTO FIN, SE MODIFICAN AQUÍ PARA EXISTIR SÓLO SEGÚN ESTÁN CONTENIDAS EN ESTA GARANTÍA LIMITADA, Y DEBEN TENER LA MISMA DURACIÓN QUE EL PERÍODO DE GARANTÍA INDICADO ARRIBA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, POR LO QUE ES POSIBLE QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO.

Este servicio de garantía está disponible mediante (a) la devolución del producto al distribuidor al que se compró la unidad o (b) el envío por correo del producto, junto con el comprobante de compra y franqueo postal prepago al centro de servicio autorizado que aparece en la lista siguiente. Esta garantía es provista por: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Asegúrese de envolver bien el producto para evitar daños durante el transporte.

ILLUSTRATION B2



10. Push knob on timer shaft so knob pointer centers on "OFF" on dial plate. The knob has a "D" shaped hole which matches the "D" shaft on the timer.
11. Restore power.

HOW TO OPERATE YOUR TIMER:

FOR AUTOMATIC TIMING OPERATION: Turn timer clock-wise to time desired. Timer will turn "OFF" load at the end of preset timed period. Note that timers (SPDT) wired for reverse action applications will turn load "ON" at end of preset timing period.

TO BYPASS TIMER: (Models with "hold" feature only.) - Turn counter clockwise to stop. At this position, timer does not operate, but switch is "ON" until knob is manually returned to "OFF".

APPLICATIONS:

The variety of pole configurations available allow Intermatic spring wound timers to be used for many applications as detailed to follow:

SPST

Used to break the hot side of any 120 volt load such as"

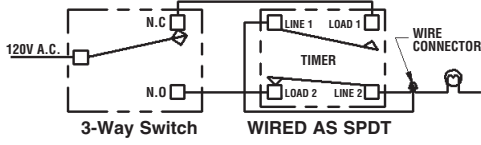
- Coffee Pots
- Air Conditioners
- Lighting
- Ventilating Fans



SPDT

For applications requiring 3-way switching (2 timers or timer and 3-way switch) or reverse action applications. Reverse action applications allow a load to be turned "OFF" for a limited time, after which the load will switch back "ON". Three way applications are used for controlling a load from two different locations such as:

- Hallways
- Corridors
- Self-storage Facilities
- Upper Level/Lower Level

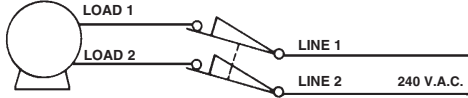


Reverse Action Switching

DPST

For applications where both sides of a 208, 240 or 277 volt load must be switched. Applications such as:

- Large Horse Power Motors
- Pumps
- Indoor Lighting
- Outdoor Lighting



LIMITED ONE YEAR WARRANTY

If within one (1) year from the date of purchase, this product fails due to a defect in material or workmanship, Intermatic Incorporated will repair or replace it, at its sole option, free of charge. This warranty is extended to the original household purchaser only and is not transferable. This warranty does not apply to: (a) damage to units caused by accident, dropping or abuse in handling, acts of God or any negligent use; (b) units which have been subject to unauthorized repair, opened, taken apart or otherwise modified; (c) units not used in accordance with instructions; (d) damages exceeding the cost of the product; (e) sealed lamps and/or lamp bulbs, LED's and batteries; (f) the finish on any portion of the product, such as surface and/or weathering, as this is considered normal wear and tear; (g) transit damage, initial installation costs, removal costs, or reinstallation costs.

INTERMATIC INCORPORATED WILL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES. ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND THE WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE HEREBY MODIFIED TO EXIST ONLY AS CONTAINED IN THIS LIMITED WARRANTY, AND SHALL BE OF THE SAME DURATION AS THE WARRANTY PERIOD STATED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON THE DURATION OF AN IMPLIED WARRANTY, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty service is available by either (a) returning the product to the dealer from whom the unit was purchased, or (b) mailing the product, along with proof of purchase, postage prepaid to the authorized service center listed below. This warranty is made by: Intermatic Incorporated/After Sales Service/7777 Winn Rd., Spring Grove, Illinois 60081-9698/815-675-7000 <http://www.intermatic.com> Please be sure to wrap the product securely to avoid shipping damage.